Porównanie tłumaczeń Izajasza 16:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Zatrzymają się u ciebie wygnańcy Moabu. Bądź im schronieniem przed niszczycielem! Gdy (już) nie będzie ciemięzcy,\* dopełni się gwałt, zniknie\*\* z ziemi gnębiciel[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |

1. 1) ciemięzcy, מֵץ (mets), hl: wg 1QIsa a : plewa, המוץ ; być może okrutnik, חָמֹוץ , <x>290 16:5</x>L. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) zniknie, ּתַם (tam) 1QIsa a ; wg MT: znikną, ּתַּמּו (tamu). [↑](#footnote-ref-3)